

**Fashion Summit (HK) 時尚高峰(香港) 2022**  
**Fashion Sustainability Mission:**  
**Digital Knits Design Tour**  
時尚先峰行動：數碼編織設計遊

<b>Date 日期</b>	06.08.2022 (Sat 六)
<b>Time 時間</b>	9:30 – 12:30 ( <b>Assembly Time 集合時間: 9:15</b> )
<b>Venue 地點</b>	Flat G, 7/F, Kwai Shing Industrial Building Phase 2, 42-46 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung 葵涌大連排道 42-46 號貴盛工業大廈二期 7 樓 G 室
<b>Assembly Point 集合地點</b>	G/F Seminar Room, CITA Building, 63 Tai Yip Street, Kowloon Bay (8-min walking from Kowloon Bay MTR station Exit A) 九龍灣大業街 63 號製衣業訓練局地下研討室 (九龍灣港鐵站 A 出口步行約 8 分鐘)
<b>Language 語言</b>	Cantonese 粵語
<b>Target 對象</b>	<b>Local secondary students aged 12 or above 年滿 12 歲或以上之本地中學生</b> - 未滿 18 歲之參加者須連同 <b>家長/監護人同意書</b> 遞交報名申請 Participants aged below 18 must submit <a href="#">Parental/Guardian Consent Form</a> with their Enrolment Form - 參加者須於活動當天出示有效的「疫苗通行證」( <a href="#">按此</a> 了解符合疫苗通行證要求的條件) Participants must present their valid Vaccine Pass on the activity day ( <a href="#">click here for validity details</a> ) - 參加者須提交活動當天出門前所進行的快速抗原測試陰性結果照片 (測試棒須寫上全名及測試日期) Participants must submit photos of their negative result of Rapid Antigen Test (written with full name and testing date on the kit) conducted on the activity day
<b>Fee 費用</b>	Free of Charge 費用全免 (including travel insurance 包括旅遊保險)
<b>Enrolment 報名</b>	<b>Please return us the completed Enrolment Form by email/fax.</b> 請以電郵 ( <a href="mailto:info@fashionsummit.hk">info@fashionsummit.hk</a> ) / 傳真(2795-0452)方式交回報名表。 <b>Enrolment Deadline 01.08.2022 截止報名</b>
<b>Enquiry 查詢</b>	Ms. Aki Wan 溫小姐   (852) 2263 6384   <a href="mailto:info@fashionsummit.hk">info@fashionsummit.hk</a>

**Programme 活動行程**

- ✦ 旅遊巴接載，來回九龍灣及葵涌  
Round trip between Kowloon Bay & Kwai Chung
- ✦ 包旅遊保險，令學生家長放心 Including travel insurance

9:30 – 10:00	Departure from CITA Building (Kowloon Bay) to Kwai Chung 從九龍灣製衣業訓練局乘坐旅遊巴前往葵涌
10:00 – 12:00	葵涌大連排道 42-46 號貴盛工業大廈二期 ● <b>Guided Tour to Showroom 編織機器陳列室參觀</b> ● <b>Digital Knitting Demonstration 數碼編織操作示範</b>
12:00 – 12:30	Return from Kwai Chung to CITA Building (Kowloon Bay) 從葵涌乘坐旅遊巴返回九龍灣製衣業訓練局

Remarks 註：

- [Terms & Conditions](#) apply. 須受活動條款及守則約束。
- The co-organisers reserve the right to change the programme, content, session, speakers, format and schedule of the activity without prior notice.  
合辦機構有權更改活動的節目、內容、講者、時間及舉辦形式，而不作另行通知。

**Lead Sponsor 主要贊助機構**

**Co-organisers 合辦機構**



**Disclaimer 免責聲明**

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organisers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Culture, Sports and Tourism Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee. 香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、文化體育及旅遊局、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

# Enrolment Form 報名表

(Email 電郵 : [info@fashionsummit.hk](mailto:info@fashionsummit.hk) / Fax 傳真 : 2795 0452)

**Enrolment Deadline 01.08.2022 截止報名**

**Fashion Summit (HK) 時尚高峰(香港) 2022**  
**Fashion Sustainability Mission: Digital Knits Design Tour**  
時尚先峰行動：數碼編織設計遊  
**06.08.2022**

School Name 學校名稱		
Student Name (same as identity document) 學生姓名 (與身份證明文件相同)	(English)	(中文)
Class 班別		Email 電郵
Contact Tel. 聯絡電話	(Mobile Tel. 手機電話) *必須填寫 compulsory	(School Tel. 學校電話)
<b>Please provide the below personal data on a compulsory basis for insurance application</b> 以下資料*必須填寫·以作購買保險之用		
Date of Birth 出生日期	(DD/MM/YYYY 日/月/年)	Gender 性別 : <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Identity Document 身份證明文件	<input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card 香港身份證 <input type="checkbox"/> Others, please state 其他·請列明 : HKID/Passport No. 身份證/護照號碼 :	
<input type="checkbox"/> I have noted, understood and agreed all <a href="#">Terms &amp; Conditions</a> for this activity and the <a href="#">COVID-19 Precautionary Measures</a> . 本人已細閱明白並同意遵守此活動的條款及守則與新冠肺炎 (COVID-19) 防疫措施。		

## **Consent on the use of personal data 同意使用個人資料**

The personal data provided by means of this form will be used by Fashion Summit (HK) and Clothing Industry Training Authority (CITA) for the purpose of administration, evaluation, statistical analysis and management your registration/application. 時尚高峰(香港)及製衣業訓練局(CITA)會使用透過本表格上所獲得的個人資料·用於行政、評估、統計分析和處理註冊 / 申請等事宜。

I do not wish Fashion Summit (HK) or CITA to use my personal data (including name, job title, telephone number, postal address and email address) to promote education and training programmes, services, competitions, surveys, events organised / co-organised / supported by Fashion Summit (HK) or CITA. 本人不希望時尚高峰(香港)及 CITA 使用本人的個人資料 (包括姓名、職稱、電話號碼、地址和電郵地址)·以發放關於時尚高峰(香港)及 CITA 主辦 / 協辦 / 支持的教育及培訓課程、服務、比賽、問卷調查、活動事宜之用。

The above represents your present choice whether or not to receive promotional materials of Fashion Summit (HK) and CITA. This replaces any choice communicated by you to Fashion Summit (HK) or CITA prior to this application. You may, at any time, choose not to receive marketing literature by emailing to Fashion Summit (HK) at [info@fashionsummit.hk](mailto:info@fashionsummit.hk) or CITA at [unsubscribe@cita.org.hk](mailto:unsubscribe@cita.org.hk). 以上代表閣下目前就是否希望收到時尚高峰(香港)及 CITA 推廣的選擇·並取代閣下於本申請前向時尚高峰(香港)及 CITA 傳達的任何選擇。您可隨時電郵至 [info@fashionsummit.hk](mailto:info@fashionsummit.hk) 及 [unsubscribe@cita.org.hk](mailto:unsubscribe@cita.org.hk) 取消這項接受宣傳資料服務的安排。

**I have noted, understood and agreed all terms and conditions of this form.**

本人已細閱明白並同意本表格的所有條款及細則。

\_\_\_\_\_  
**Signature 簽署**

**Date 日期 :**

## Terms & Conditions 活動條款及守則

1. All participants of this activity must be local secondary students aged 12 or above (as of the activity day). 所有參加者必須為年滿十二歲或以上之本地中學生 (以活動日期為準)。
2. All participants aged below 18 (as of the activity day) must submit "Parent/Guardian Consent Form" (signed by their parents / guardians) with their enrolment forms 未滿 18 歲之參加者(以活動日期為準)於遞交報名表時須連同已由家長或法定監護人所簽署的「家長同意書」。
3. All participants must follow the [COVID-19 Precautionary Measures](#) at the assembly point and the activity venue. 所有出席活動的參加者必須遵守集合地點及活動場地的[新冠肺炎\(COVID-19\)防疫措施](#)。
4. Co-organisers may assign enrolment quota for each school. Co-organisers and the activity venue reserves the right to select participants to join this activity. 合辦機構會因應實際報名情況，制訂每間學校參加人數的上限，而合辦機構及受訪機構亦保留揀選參加者的權利。
5. You must possess valid identity document. Non-Hong Kong Residents may have to provide ID Card/Passport copy for insurance application. 參加者必須持有效的身份證明文件；非香港居民可能另須提供身份證/護照副本，以作購買保險之用。
6. Co-organisers will apply insurance for you with submission of your personal data listed on this enrolment form. No amendments are allowed after the issue of insurances, the date of which is 3 working days before the activity day. 合辦機構會按照參加者在本報名表所填報的個人資料，為參加者購買保險；保險公司將於出發前三個工作天完成保單，參加者不可在其後要求更改保單資料。
7. Co-organisers may provide your data to the activity venue for the visit arrangement upon the activity venue's request. 合辦機構會因應受訪機構要求而將參加者所提交的資料轉交受訪機構處理參觀事宜。
8. Please arrive at the assembly point punctually and report to the tour leader upon your arrival. No waiting for latecomers. 請準時到達集合地點，逾時不候；到達集合地點後，請即向領隊報到。
9. There will not be any meal arrangements on the activity day. Participants are suggested to have meals before departure. 是次活動沒有膳食安排，建議參加者出發前先行用膳。
10. Please protect your own personal belongings and do not bring any unnecessary valuables. Co-organisers and the activity venue do not hold any responsibilities to any damages or losses of personal belongings. 請勿攜帶貴重物品，並小心保管個人財物；合辦機構及受訪機構一概不負責任何個人財物之損失。
11. Co-organisers and the activity venue do not hold any responsibilities to any legal action or compensations due to misconducts of participants during the activity. 參加者在參與本活動期間，若因不適當行為而引致相關機構追究，合辦機構及受訪機構恕不負責。
12. The activity will be postponed or cancelled under the following circumstances (i) Typhoon Signal No. 3 or above / Amber or Red or Black Rainstorm Warning is in force at or after 11:00 a.m. OR (ii) The Hong Kong Observatory announces that Typhoon Signal No. 3 or above / Amber or Red or Black Rainstorm Warning will be in force at or after 11:00 a.m. OR (iii) Any unexpected circumstances. Co-organisers will inform participants on arrangement updates as soon as possible. 活動將在下列情況下延期或取消(一)三號或以上颱風訊號或黃色/紅色/黑色暴雨警告訊號在早上 11 時正或之後仍然生效；或(二)香港天文台在早上 11 時正或之後，宣佈將發出三號或以上颱風訊號或黃色/紅色/黑色暴雨警告訊號；或(四)不可預計的情況。合辦機構將盡早通知參加者相關安排。
13. Fashion Summit (HK) reserves all rights to amend the terms and conditions without prior notice. If there are any amendments, Fashion Summit (HK) will acknowledge participants the important amendments via email. 時尚高峰(香港)保留修訂活動條款及守則的權利而無須事先通知。如有任何修訂，時尚高峰(香港)將會以電郵通知參加者重要的修訂內容。
14. The English version of the terms and conditions is for reference only. In case of discrepancies between the provisions of the English and Chinese versions, the Traditional Chinese version shall prevail. 如中英文版本的活動條款及守則有任何抵觸或不相符之處，應以繁體中文版本為準。
15. Fashion Summit (HK) and Co-organisers reserve the right of final decision on any dispute and on the above terms and conditions. 時尚高峰(香港)及合辦機構保留上述活動條款及守則的決定權。如有任何爭議，一切以時尚高峰(香港)及合辦機構的最終決定為準。

# COVID-19 Precautionary Measures 新冠肺炎防疫措施

Last Updated 最後更新：12/7/2022

1. Upon arrival at the assembly point and event venue, all entrants must scan the LeaveHomeSafe (LHS) venue QR code using the LHS mobile app on his/her mobile phone, present their valid Vaccine Pass (*i.e. received at least 3 doses of COVID-19 vaccines or with the valid Recovery Record QR Code, click [HERE](#) for the validity details*), submit Health Declaration Form, complete body temperature and quarantine wristband check according to the instructions from security guards, staff of co-organisers and event staff. 所有人士抵達集合地點及活動場地後，必須使用其手機上的「安心出行」流動應用程式掃描「安心出行」場所二維碼，並按現場工作人員指示出示有效的「疫苗通行證」(即已接種三劑新冠疫苗或持有有效康復碼，[按此](#)了解符合疫苗通行證要求的條件)、遞交健康申報表、接受體溫檢測及「隔離人士監察手帶」檢查。
2. Each participant has to submit one photo of his/her negative result of Rapid Antigen Test (RAT) (written with full name and testing date on the kit) which is conducted on the event day. 每位出席者必須提交活動當天出門前所進行的快速抗原測試(RAT)陰性結果照片(測試棒寫上全名及測試日期)。
3. Any persons who failed to submit photos of their negative RAT results, without valid Vaccine Pass (*Remarks: The validity of Vaccine Pass is subject to change according to the Government's latest announcement*) or with body temperature 37.5°C or above are not allowed to get on the coach or enter the event venue. 所有未能提交快測抗原測試陰性結果照片之人士，或非持有效「疫苗通行證」或現場量度體溫為 37.5°C 或以上之人士，一律不可登上旅遊巴或進入活動場地。
4. Any persons who have been outside Hong Kong within 14 days of the event day are not allowed to get on the coach or enter the event venue. 任何人士如於活動當日 14 天內曾前往香港以外的國家或地區，不可登上旅遊巴或進入活動場地。
5. Any persons who are within their compulsory quarantine period according to <<Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap.599)>> are not allowed to get on the coach or enter the event venue. 所有按《預防及控制疾病條例》(第 599 章)正接受強制檢疫之人士，一律嚴禁登上旅遊巴或進入活動場地。
6. Any persons who have to undergo compulsory testing within the timeframe specified by the Government according to <<Prevention and Control of Disease (Compulsory Testing for Certain Persons) Regulation (Cap. 599J)>> are not allowed to get on the coach or enter the event venue if they cannot present a negative result proof of a nucleic acid test for COVID-19 conducted within the timeframe specified by the Government. 所有按《預防及控制疾病(對若干人士強制檢測)規例》(第 599J 章)須於政府指定限期內接受強制檢測之人士，如未能出示該指定限期內進行的 2019 冠狀病毒病核酸檢測陰性結果證明，一律嚴禁登上旅遊巴或進入活動場地。
7. All passengers must wear masks at all times on the coach. Eating or drinking is not allowed on the coach. 旅遊巴內嚴禁飲食，乘客必須全程配戴口罩。
8. All attendees must wear masks at all times (except during eating or drinking) inside the event venue. 所有人士在活動場地內必須時刻(飲食除外)配戴口罩。
9. As <<Cap. 599 Prevention and Control of Disease Regulation>> continuous to be updated by the HKSAR Government, all participants must follow <<Cap. 599G Prevention and Control of Disease (Prohibition on Group Gathering) Regulation>> and <<Cap. 599I Prevention and Control of Disease (Wearing of Mask) Regulation>> which are valid on the event day. Participants should follow the regulations such as wearing masks in public places and prohibition on group gatherings of more than 4 persons in public places. Co-organisers and the Centre to be visited do not hold any responsibilities to any legal action or compensations due to violations of the Regulations (Cap. 599) during the event. 由於香港特區政府持續更新第 599 章《預防及控制疾病規例》，所有參加者必須按活動當天的《預防及控制疾病(禁止羣組聚集)規例》(第 599G 章)及《預防及控制疾病(佩戴口罩)規例》(第 599I 章)的生效內容，遵守在公眾場所配戴口罩及限制公眾地方羣組聚集不可多於 4 人等規例。如參加者在活動當日因違反規例為而引致相關執法機構追究，合辦機構及受訪機構恕不負責。
10. Co-organisers and the Centre to be visited reserve the right to refuse any persons from getting on the coach; or refuse entry or remove any persons from the event venue in the circumstances of prevention against COVID-19. If necessary, co-organisers and the Centre shall contact the relevant law enforcement departments for assistance. 為防止新冠肺炎(COVID-19)傳播，合辦機構及受訪機構有權拒絕個別人士登上旅遊巴或進入活動場地，並有權要求個別人士離場。合辦機構及受訪機構有權根據現場情況向相關執法機構尋求協助。